



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

Sumáriu Kazu

Periódú : Setembru 2011

Edisaun : 31 Outubru 2011

Sumáriu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Díli Periódú Setembru 2011

Iha fulan Setembru 2011, JSMP kontinua mantein hala'ó monitorizasaun ba prosesu julgamentu kazu krime no sivíl iha Tribunál Distritál Díli.

Bázeia ba iha rejultadu monitorizasaun durante Fulan Setembru nia laran, iha Tribunál Distritál Díli, JSMP konsegue monitoriza kazu krime hamutuk 15. Kazu hirak ne'e, kompostu husi kazu krime violénsia doméstika 4, krime korupsaun 1, violasaun seksuál ba minór 1, deligensia kontra autóridade públiku 1, danu inséndiu 1, danu no ameasa 1, ofensas integridade fizika simples 1 inklui estraga sasan 1, falsifikasaun sidadaun 1, omisídiu agravadu 2, no omisídiu simples 1.

Husi totál kazu 15 refere ba kazu falsifikasaun dokumentus sidadania hetan julgamentu dala rua durante fulan Setembru nia laran. Tanbá ne'e totál sumáriu kazu ne'ebé mak hatun/produz iha edisaun ida ne'hamutuk kazu 16.

Entre kazu hirak ne'e iha kazu 5 mak hetan ona dezisaun hanesan kazu violénsia doméstika 3, hetan dezisaun pena prizaun maibé hetan suspensaun¹, violasaun seksuál 1 hetan kastigu kadeia tinan 18, danu ameasa hetan dezisaun pena suspensaun inklui kondensasaun atu selu indemnizasaun ba vítima.

Hanesan bai-bain objetivu husi sumáriu julgamentu kazu ne'e atu kontinua fahe no habelar ba sosiedade tomak konabá prosesu sira ne'ebé lao iha jurisdisaun tribunál sira, partikularmente iha Jurisdisaun Tribunál Distrital Díli nian.

¹ Haree komunikadu imprensa JSMP, edisaun 20 Outubru 2011 ho titlu "Tribunál Distritál Díli hamonu pena suspensaun ba kazu violénsia domestika tolu" iha JSMP nia website: www.jsmp.minihub.org parte publications.

JSMP hein katak ho meus ida ne'e bele fasilita sociedade tomak ne'ebé iha interesse ba lala'ók prosesu julgamentu ba kazu espesifiku ruma ne'ebé provoka interesse públiku atu akompaña ka atu hatene tuir prosesu hirak ne'e.

Tuir mai informasaun kompletu ba kazu ne'ebé julgadu ona durante período fulan Setembru 2011 iha Tribunál Distritál Díli:

1. Kazu krime violénsia doméstika, Nú. 133/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 4 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó audiénsia julgamentu hodi lee leitura sentensa ba kazu violénsia doméstika. Kazu ida ne'e rejistu ho número prosesu 133/C.Ord/2011/TDD. Arguidu ba kazu ne'e ho naran inisiál RX hasoru vítima PC ne'ebé nu'udar nia fen. Kazu refere akontese iha lora 2 Setembru 2010, iha Bebonuk, Díli.

Prosesu julgamentu dirije husi juíz singulár, Dra. Rosa Brandão (juíza internasionál), Ministériu Públiku representa husi Dr. Felismino Cardoso, no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Sarmento, husi Eskritóriu Defensoria Pública.

Bázeia ba leitura sentensa, arguidu provadu komete duni krime violénsia doméstika ho meus tuku, no tebe vítima. Tanbá rezultadu husi asaun ne'e halo vítima hetan sofre bubu iha parte ulun no prezudika nia saúde fíziku sai moras. Faktus refere hato'ó husi deklarasaun arguidu no vítima rasik. Motivu husi akontesimentu ne'e tanbá tuir arguidu katak vítima la tau matan ba sira nia oan, tanbá ne'e halo sira nia oan monu husi kama leten no sofre kanek.

Ministériu Públiku akuza arguidu ho Lei Kontra Violénsia Doméstika Nú. 7/2010 artigu 35 junta ho artigu 145 pontu (1, 2) Kódigu Penál ho moldura penál to'ó tinan 3 prizaun ka multa. Bázeia ba artigu rua ne'e tribunál hamonu pena prizaun ba arguidu fulan 6 kadeia maibé suspende ba tinan 1 fulan 6.

Antes prosesu lee leitura sentensa taka, juíz husu ba arguidu atu la repete tan krime, liu-liu durante pena suspensaun aplika, maibé sé durante pena suspensaun ne'e arguidu komete krime ruma mak pena kadeia fulan 6 refere arguidu tenki kumpri no prosesu mós krime foun.

2. Kazu krime violénsia doméstika, Nú. 253/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 6 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó prosesu julgamentu ba kazu krime violénsia doméstika ho Nú. 253/C.Ord/2011/TDD. Kazu refere involve arguidu ho inisiál MP hasoru vítima ne'ebé nu'udar arguidu nia fen ho inisiál LBG. Kazu ne'e akontese iha lora 23 Abril 2010, iha Comoro, Díli.

Prosesu julgamentu dirije husi juíz singulár, Dr. Deolindo do Santos no Ministériu Públiku representa husi Dr. Nelson de Carvalho. Arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Postu, husi Eskritóriu Defensoria Pública.

Bázeia ba akuzasaun Ministériu Públiku katak iha lora 23 Setembru 2010, arguidu fila husi servisu, tebe vítima iha parte kelen loos ne'ebé momentu ne'e toba hela ho sira nia oan. Hahalok ne'e halo vítima hakfodak no hader kedas. Arguidu kontinua tebe dala ida iha vítima nia parte matan, no tuda vítima nia kotuk ho ai dona.

Impaktu husi hahalok ne'e vítima prejudika vítima hetan sofre kanek iha kabas, matan no ran sai makas. Arguidu mós ameasa atu oho vítima tanbá arguidu rona informasaun husi arguidu nia alin sira katak família vítima nakonu iha arguidu nia uma atu ataka arguidu.

Tuir Ministeriu Públiku katak aktu hirak ne'ebé arguidu komete kontra artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika no artigu 145 Kódigu Penál (konabá ofensa ba integridade física simples) no artigu 157 Kódigu Penál (konabá ameasa).

Iha arguidu nia deklarasaun nia rekuza katak nia tebe vítima nia matan no tuda vítima ho ai-dona. Mesmu nune'é nia rekoñese deit katak iha intensaun tebe duni vítima maibé momentu arguidu foti ain atu tebe, vítima fila oin nune'é kona matan. Arguidu mós deklarara katak nia komete krime refere tanbá nervouju ho hahalok vítima ne'ebé hatoba sira oan iha semente leten durante kalan 3 tu-tuir malu ona.

Iha parte seluk, vítima depoimenta katak iha lora akontesimentu arguidu fila ba uma iha oras tuku 23.00 kalan. Haree vítima ho oan toba iha semente leten, arguidu tebe vítima iha parte kelen. Vítima kontinua esplika katak, arguidu tuda duni vítima nia kabas no ameasa atu oho vítima depois rona informasaun katak família vítima atu ataka arguidu.

Tuir vítima, razaun vítima no oan toba iha semente leten tanbá arguidu la kohi labarik bok arguidu durante arguidu toba. Vítima mós deklarara katak durante sira moris hamutuk sempre moris iha violénsia nia laran. Aleinde ne'e, problema hirak ne'e mósu tanbá durante ne'e arguidu nunca fo nia saláriu ba vítima hanesan fen.

Bázeia ba faktus hirak iha leten, iha alegasaun Ministériu Públiku nian, konfirma katak, arguidu prátika duni krime violénsia doméstika, no halo ofensa ba integridade física simples, nomós krime ameasa hasoru vítima. Nune'é Ministériu Públiku husu ba tribunál hodi hamonu pena ne'ebé adekua ba arguidu.

Prosesu leitura sentensa sei hala'ó iha lora 19 Setembru 2011, oras tuku 09:30 dader.

3. Kazu krime violénsia doméstika, Nú. 155/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 7 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó audiénsia leitura akordaun ba kazu violénsia doméstika ho número prosesu 155/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál FPD hasoru vítima ho inisiál IDC. Kazu ne'e akontese iha Ailok laran, Díli iha lora 23 Agostu 2010.

Prosesu julgamentu prezide husi kompozisaun juízes kolektivu, ne'ebékompostu husi Juíz Dra. Rosa Brandão, nu'udar juíz presidente, akompañadu husi Dr. António Fonseca no

Dr. José Gonçalves. Ministériu Públiku representa husi Dr. José Ximenes, no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Expostu, husi Eskritóriu Defensoria Públiku.

Iha leitura akordaun refere tribunál prova katak arguidu komete duni krime ne'ebé realizadu liu husi tebe iha vítima nia kabun no baku ho besi iha vítima nia ulun. Aktu ne'e prejudika vítima sofre kanek iha parte ulun no vítima hala'ó tratamentu durante loron 3 iha Ospital Guido Valadares, Díli.

Relasiona ho aktu hirak ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika no artigu 145 Kódigu Penál (ofensa ba integridade física simples), no 154 Kódigu Penál konabá maus-tratus ba konjuje).

Durante prosesu, partes intresadu sira tantu arguidu, vítima no testamuña hili direitu atu nonook bázeia ba artigu 60 no 125 Kódigu Prosesu Penál. Mesmu nune'é, tribunál mantein nafatin ba evidénsia ne'ebé tribunál hetan husi primeiru interrogatóriu no akuzasaun husi Ministériu Públiku katak arguidu tebe no baku vítima ho besi ne'ebé rejulta vítima sofre kanek iha parte ulun no vítima mós ba hala'ó tratamentu iha Ospital Nasionál Guido Valadares. Entertantu relasiona krime maus tratus ba kónjuje tribunál konsidera la provadu.

Bázeia ba faktus rua iha leten tribunál liu husi juízes koletivu konklui hodi hamonu pena prizaun fulan 6 kadeia no suspende ba tinan 1 fulan 6.

4. Kazu krime korrupsaun, Nú. 122/C.Ord/2011/TDD

Iha Loron 8 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba kazu korupsaun pasiva no ativa ho número prosesu: 122/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e involve arguidu nain 8 ho inisiál BS, CDC, IM, PDS, DD, MDC, ADFS no FFDS hasoru Estadu Timór Leste iha tinan 2008.

Prosesu julgamentu prezide ho kompozisaun juízes koletivu, ne'ebé kompostu husi Dra. Rosa Brandão (Juíz Internasionál) nu'udar juíza presidente no akompañadu husi Dr. António Fonseca no Dr. José Gonçalves. Parte Ministériu Públiku representa husi Dr. José Ximenes, no arguidu hetan defeza husi Dr. Fernando Lopes de Carvalho, husi Eskritóriu Defensoria Públiku.

Bázeia ba akuzasaun MP katak, arguidu nain 8 komete krime korrupsaun ho tipu korrupsaun pasiva no korrupsaun ativa. Arguidu ho inisiál BS, CDC no IM nu'udar arguidu ne'ebé komete krime korrupsaun pasivu tanbá fo osan ba arguidu ho inisiál sira seluk hanesan PdS, DD, MDC ADFS, no FFDS nu'udar arguidu ba korrupsaun ativa. Arguidu sira halo kolaborasaun hodi hetan osan ho valór \$ 4.500 USD ba uma no sasan sira ne'ebé hetan estragus husi krize 2008.

Tuir dokumentus orijinal ne'ebé hasai husi rejultadu verifikasaun MSS katak, arguidu BS, CDC no IM ne'ebé sasan lakon no hetan estragus (maibé uma la hetan sunu) iha direitu simu osan husi MSS ho valór \$1.500. Ema ne'ebé mak uma hetan sunu mak iha

direitu ba osan ho valór \$ 4.500. Iha kazu ne'e arguidu sira simu osan ho valór liu dala 2 husi valór \$ 1.500 ou la tuir buat ne'ebé hakerek iha dokumentus verifikasaun orijinal.

Bázeia ba faktu hirak ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu sira ho a artigu 292 Kódigu Penál konabá korrupsaun pasiva ba aktu ilísitiu), no artigu 294 Kódigu Penál konabá korrupsaun ativa.

Tuir depoimentu arguidu nain 2 ho inisiál BS no CDC katak, sira hatama dadus ba iha MSS no iha ikus hetan osan \$ 4.500 ne'ebé sira rasik la hatene. Arguidu PdS mak prosesu dadus hirak ne'e, no iha ikus depois arguidu sira hetan osan tenki selu arguidu nia kolen kada ema ida ho valór \$ 1.000.

Prosesu julgamentu kontinua fali ba iha loron 28 Setembru 2011, oras tuku 09:00 dader hodi rona testamuña seluk.

5. Kazu krime violasaun seksuál hasoru minor, Nú. 249/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 9 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó audiénsia lee leitura akordaun ba kazu violasaun seksuál hasoru minoridade ho número prosesu 249/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál AS hasoru vítima ho inisiál JDS, iha Aldeia Liku Railaku, Distritu Ermera iha loron 16 Agostu 2010.

Audiénsia lee leitura akordaun ne'e prezide husi juízes kolektivu, ne'ebé kompostu husi Dr. Antonino Gonçalves nu'udar juíz presidente, akompaña husi Dr. Guilhermino da Silva no Dr. Deolindo do Santos. Ministériu Públiku representa husi Dr. Hipólito Santa, no parte defeza akompaña husi Dr. José da Silva husi Eskritoriu Defensoria Públiku.

Bázeia ba faktus provadus sira katak, iha loron 16 Agostu 2010, maiz ou menus oras tuku 11:00 meudia, arguidu bolu vítima hodi haree televizaun hamutuk iha arguidu nia uma. Entre uma arguidu no vítima nian besik malu. La kleur haree televizaun, arguidu hateten ba vítima katak nia gosta vítima. Arguidu kaer vítima nia liman no obriga vítima ba iha kuartu laran. Iha kuartu laran arguidu hasai hotu vítima nia roupa no halo violasaun seksuál. Vítima tenta atu hakilar maibé hetan ameasa. Arguidu mós ameasa atu vítima la konta sai ba ema seluk.

Aleinde ne'e, tribunál mós prova katak, arguidu repete violasaun seksuál ba vítima dala tolu iha fatin no tempu ne'ebé la hanesan. Antes no depois halo violasaun seksuál, vítima sempre hetan ameasa husi arguidu atu oho. Arguidu uza meus ne'e hodi hatauk vítima la bele konta ba ema seluk.

Bázeia ba observasaun JSMP katak, artigu ne'ebé Ministériu Públiku zua atu akuza ba arguidu mak artigu 172 Kódigu Penál konabá violasaun no artigu 173 (d) Kódigu Penál konabá agravasaun tanbá vítima idade ki'ik liu tinan 17. Artigu hirak ne'e ho moldura penál minimu tinan 5 no maksimu tinan 20.

Bázeia ba faktus provadus hirak iha leten tribunál liu husi juízes hamonu pena prizaun tinan 18 ba arguidu AS nu'udar autór prinsipal ba kazu violasaun seksuál hasoru vítima ho tinan minoridade.

6. Krime deligencia kontra autoridade públiku, Nú. 175/C.Ord/2010/TDD

Iha loron 20 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó prosesu julgamentu ba kazu ne'ebé rejistu ho prosesu número: 175/C.Ord/2010/TDD. Kazu ne'e involve arguidu nain 3 ho inisiál GL, AD no LP hasoru vítima ho inisiál MSB nu'udar Autoridade PNTL. Kazu ne'e akontese iha Edifísiu PNTL, Distritu Ermera, iha loron 1 Janeiru 2008.

Prosesu julgamentu dirije husi juíz singulár, Dr. Deolindo dos Santos, Ministériu Públiku representa husi Dr. Nelson de Carvalho no arguidu sira hetan defeza husi Dr. Manuel Expostu, husi Eskritóriu Defensoria Públiku.

Ministériu Públiku akuza arguidu nain 3 bázeia ba artigu 212 Kódigu Penál Indonezia konabá kontra autoridade ne'ebé hala'ó hela servisu ho moldura penál tinan 1 fulan 4 no multa.

Tuir kronologia kazu haktuir katak arguidu ho inisiál GL, AD no LP ba iha estasaun polísia hodi husu atu polísia fo livre ema ida ho inisiál FR ne'ebé polísia atua ona. Iha momentu ne'ebá, vítima koko esplika ba arguidu sira katak problema ne'ebé mak akontese polísia mak sei rejolve. Maibe arguidu GL no AD hakat ba oin no AD rasik direítamak aperta vítima nia kakorok, depois arguidu GL koko atu hasai pistola husi pistola fatin ne'ebé vítima tara iha kanotak. Entertantu, arguidu LP momentu ne'ebá la halo aksaun ruma.

Iha alegasaun Ministériu Públiku husu ba tribunál atu absolve arguidu LP no ba arguidu nain 2 seluk Ministériu Públiku husu atu tribunál fo medidas ne'ebé adekuadu.

Iha parte seluk, parte defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu LP no arguidu nain 2 seluk se provadu duni komete krime refere mak husu atu fo suspensaun ba arguidu nain 2.

Leitura sentensa sei hala'ó iha loron 3 Outobru 2011, tuku 14.30 lokraik.

7. Krime inséndiu, Nú. 182/C.Ord/2009/TDD

Iha loron 21 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó prosesu julgamentu ba kazu ho número prosesu 182 /C. Ord /2009/TDD. Kazu ne'e involve arguidu nain 7 ho inisiál PdA, AdA, JMdC, PAN, FdS, MX, no JF. Kazu ne'e akontese iha Bidau Santana, iha tinan 2006.

Prosesu julgamentu dirije husi juíz singulár Dra. Rosa Brandão (substitui Juíz Dr. João Riberio), Ministériu Públiku representa husi Dr. Mateus Nessi no arguidu hetan defeza husi Dr. José da Silva, husi Eskritóriu Defensor Públiku.

Iha lora julgamentu refere arguidu nain 4 deit mak marka prezensa iha tribunál mak hanesan PdA, JMdC, MX, no JF. Arguidu nain 3 seluk la marka prezensa, inklui mós testamuña.

Bázeia ba artigu 261 Kódigu Prosesu Penál (vítima, testamuña, peritu, konsultór tékniku nia falta) mak julgamentu adia ba lora 26 Outubru 2011, oras tuku 09.00 dader.

8. Krime ofensa integridade fízika simples, Nú. 268/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 21 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó prosesu julgamentu ba kazu ho número prosesu 268 /C. Ord /2011/TDD. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál MAM hasoru vítima ho inisiál CML.

Prosesu julgamentu dirije husi juíz singulár Dr. José Gonçalves, Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. Nelson de Carvalho no arguidu hetan defeza husi Dr. José da Silva, husi Eskritóriu Defensor Públiku.

Arguidu no vítima simu ona notifikasaun maibé la marka prezensa. Ministériu Públiku no defeza ható'ó ba iha tribunál katak arguidu no vítima iha ona akordaun dame malu. Tanbá ne'e husu ba tribunál liu husi juíz singulár ne'ebé prejide julgamentu atu notifika dala ida tan ba parte nain 2, atu tribunál omologo sira nia kazu.

9. Krime ofensa integridade fízika simples & estraga sasan, Nú. 27/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 21 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó prosesu julgamentu ba kazu ho número prosesu 27 /C. Ord /2011/TDD. Kazu ne'e involve arguida ho inisiál RdS hasoru vítima ho inisiál AMA iha Restaurante ida iha Mandarin, iha lora 23 Marsu 2010.

Prosesu julgamentu dirije husi juíz singulár, Dr. Deolindo dos Santos, Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. José Ximenes, no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Expostu, husi Eskritóriu Defensoria Públiku.

Tuir akuzasaun ne'ebé lee husi juíz katak iha lora akontesimentu, maiz ou menuz oras tuku 08.30 dader, akontese diskuti malu entre arguida no vítima. Depois arguida haruka nia seguransa ho naran inisiál LT baku vítima nia matan to'ó bubu. Iha lora 7 Dezembru 2009, vítima nia ferik oan simu telefone ameasa husi ema diskoñesidu ne'ebé vítima sira diskonfia mai husi parte arguida. Hahalok ida ne'e halo vítima no família senti tauk.

Ministériu Públiku akuza arguida bázeia ba artigu 145 Kódigu Penál konabá ofensa integridade fízika simples no artigu 157 Kódigu Penál konabá ameasa.

Tuir deklarasaun husi arguida katak momentu ne'ebá vítima no nia fen ba sobu arguida nia restaurante. Arguida esklarese tan katak tuir lolos nia seguransa LT nia intensaun ba halo kalma situasaun, maibé hetan fali reasaun tuda ho martelo husi vítima nia fen.

Tuir arguida, vítima estraga sasan iha restaurante laran, depois liga ba políisia hodi ba iha fatin akontesimentu no hato'ó ba iha políisia katak arguida mak estraga sasan.

Vítima no nia fen deklara ba tribunál katak iha laron refere sira ba iha restaurante iha Mandarin (restaurante refere), depois arguida ne'ebé konsidera aan hanesan nain ba restaurante, ba hakilar vítima sira inklui tolok, no duni vítima sira sai husi restaurante. Arguida bolu seguransa LT no haruka baku vítima. LT consegue baku vítima nia matan to'ó bubu no estraga sasan iha restaurante laran. Vítima mós deklara katak nia fen la tuda LT ho martelo. Vítima kontaktu políisia duni, nune'é políisia ba iha fatin akontesimentu no tula vítima sira ba hato'ó keixa iha estasaun políisia. Vítima mós haktuir katak sira hetan ameasa liu husi telefone maibé la identifika, maibé vítima diskonfia mai husi parte arguida.

Iha alegasaun Ministériu Públiku konklui katak iha duni ofensa ba integridade fízika tanbá vítima hetan bubu iha parte matan. Hetan mós ameasa iha laron 7 Dezembru 2009, ne'ebé halo vítima sira senti tauk. Iha Ministériu Públiku ninia alegasaun orál, husu ba Tribunál atu fó pena ne'ebé adekuada ba arguidu atu nune'é la bele akontese tan iha futuro.

Dezisaun final sei lee iha laron 6 Outubru 2011, oras tuku 09.30 dader.

10. Krime danu & ameasa, Nú. 150/C.Odr/2011/TDD

Iha laron 23 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli lee akordaun ba kazu ho número prosesu 150 /C. Ord /2011/TDD. Kazu ne'e involve arguidu nain 4 ho inisiál DS, JS, DS, no CS hasoru vítima ho inisiál LadC, iha Asumano, Distritu Liquisa, iha laron 24 Abril 2010.

Prosesu lee akordaun ne'e diriye husi juíza singular Dra. Rosa Brandão, Ministériu Públiku representa husi Dr. Mateus Nessi, no arguidu hetan defeza husi Dr. José da Silva, husi Eskritóriu Defensor Públiku.

Tribunál provakatak arguidu nain 4 komete duni krime danu no ameasa. Kazu ne'e resulta vítima nia animal hetan ta'a, kulu no odamatan, no buat seluk tan hetan estragsu. Arguidu sira mós ameasa atu sunu vítima nia uma.

Relasiona ho aktus hirak ne'e, ba krime danu tribunál kondena arguidu nain 4 hetan sentensa fulan 8 kadeia no ba krime ameasa kondena fulan 4 kadeia. Bázeiaba artigu 258 Kódigu Penál konabá danu simples ho moldura penál kastigu to'ó tinan 3 ka multa, no artigu 157 Kódigu Penál konabá ameasa ho moldura penál kastigu to'ó tinan 2 ka multa. Tribunál foti úniku desizaun hodi fó kastigu ba arguidu na'in 4 ho sentensa fulan-10 iha kadeia, maibé suspende ba tinan 1. Aleinde arguidu nain 4, mós kondena atu selu indemnizasaun, ho valór \$135 iha fulan 2 nia laran.

11. Kazu krime violénsia doméstika, Nú. 62/C.Ord/2011/TDD

Iha loraon 26 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu lee leitura sentensa ba kazu ho número prosesu 62/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e akontese iha Distritu Ermera iha loraon 6 Dezembru 2009 ne'ebé involbe arguidu ho naran Sebastião dos Santos hasoru vítima OM.

Leitura sentensa ne'e dirije husi juíza Dr. Rosa Brandão, no parte Ministériu Públiku reprezenta husi Dra. Remigia de Fátima. Arguidu hetan defeza husi Dr. Denise Lazerda (defensor internasionál) husi Defensoria Públiku.

Bázeiaba prosesu julgamentu, Tribunál prova katak iha loraon refere (dia 8 Dezembru 2009) akontese haksasuk malu entre arguidu no vítima sobre osan folin karau ida ne'ebé ema sei debe ba vítima. Impaktu husi haksasuk malu ne'e, iha ikus arguidu buti vítima nia kakorok, no riba vítima ba rai. Vítima sofre sinál metan iha kakorok no iha liman loos.

Bázeiaba akuzasaun husi Ministériu Públiku tuir artigu 145 Kódigu Penál ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa.

Tuir Tribunál katak haree ba arguidu nia hahalok ne'ebé konfesa nia sala tomak no antes ne'e la halo krime seluk ruma nune'é tribunál fó kastigu prizaun ba arguidu fulan 2, maibé suspende ba tinan 1.

12. Kazu falsifikasaun dokumentus sidadania , Nú. 341/C.Ord/2010/TDD

Iha loraon 26 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó audiénsia julgamentu hodi rona depoimentu testamuña ba kazu falsifikasaun dokumentus sidadaun hasoru governu Timór Lésté. Arguidu ba kazu refere ho inisiál CHS, no kazu ne'e diskofia akontese iha tinan 2002.

Prosesu julgamentu prezide husi kompozisaun juízes kolektivu, ne'eb'é kompostu husi Juíza presidente, Dra. Rosa Brandão (Juíza Internasionál), akompanãdu husi Dr. António Fonseca, no Dr. José Gonçalves. Ministériu Públiku reprezenta husi Dra. Remizia de Fátima da Silva, no Dr. Felismino Cardoso (Prokurador Internasionál) no parte defeza kompostu husi Dr. Sérgio de Jesus Hornai (Defensor Públiku), no Dr. Pedro Aparicio (advogadu privadu) ne'ebé mak fo assisténsia legál ba arguidu.

Julgamentu ne'e halao ho agenda rona testamuña sira nia depoimentus. Iha julgamentu ne'e tribunál apresenta testamuña nain lima ho inisiál BM, ADJ, MG, OMDR, no ADSB.

Entre testamuna hirak ne'e, nain ida mak serve nu'udar padre husi igreja protestante ida iha Timor Leste ne'ebé fo kazamentu ba arguidu iha tinan 2002.

Testamuña nain 5 ne'ebé tribunál notifika tribunál hato'ó sira nia depoimentu kontrariu ba malu. Tanbá ne'e, tribunál adia fali julgamentu ne'e ba dia 29 Setembru 2011, iha oras tuku 9:30 atu rona testamuña seluk.

13. Kazu omisídiu agravadu, Nú. 343/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 27 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó audiénsia julgamentu hodi rona deklarasaun husi arguidu MdJdC relasiona ho kazu omisídiu agravadu ne'ebé arguidu halo kontra vítima Luçiana Martins (matebian) iha Mascarenhas iha loron 25 Maiu 2011².

Audiénsia julgamentu ne'e prezide husi juíz Dr. Constansio Basmery nu'udar juíz presidente, no akompaña husi Dr. Alvaro Freitas no Dra. Jacinta Correia. Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. Reinato Bere Nahac, arguidu hetan defeza husi Dr. Wilson da Costa hanesan advogadu privadu.

Bázeiaba akuzasaun Ministériu Públiku katak, iha loron 25 Maiu 2011, maiz ou menus oras 02:00 arguidu MdJdC ba iha nia namorada (*batota*) ho inisiál ST nia uma iha Balide.

Depois arguidu no ST ba tuur iha FS no vítima Luçiana Martins nia uma. Iha ne'ebá arguidu haree FS tanis hela tanbá ne'e arguidu husu ba nia namorada ST tanbá saida FS tanis, ST hatan katak FS moras. Lakleur vítima Luçiana Martins lori hudi atu fó ba nia laen FS maibé arguidu hato'ó ba FS hodi la bele han hudi refere tanbá hudi ne'e iha ai moruk.

Tuir arguidu nia deklarasaun katak, iha loron 25 Maiu 2011 oras 14.00 lokraik, arguidu simu telefone husi nia namorada ST no SM atu ba haree SM nia inan ne'ebé hetan soke iha Kampung Alor. To'ó iha ne'ebá, SM nia inan polisia UN lori ona ba iha Opitál, nune'é nia mós fila ba nia uma.

Maiz ou minus tuku 2:00 madrugada, TS no SM konvida arguidu liu husi telefone atu ba iha Mascarenhas hodi ko'alia asuntu importante. To'ó iha Mascarenhas TS no SM konvida arguidu han no hemu uluk.

Depois han hotu seidauk ko'alia asuntu refere, ST hato'ó ba arguidu atu sira ba haree vítima nia laen FC ne'ebé moras. Iha FC nia uma, la kleur vítima Luçiana Martins mai no hakbesik a'an ba FC, maibé FC haruka arguidu basa vítima tanbá tuir FC, nia moras tanbá nia fen Luçiana Martins mak halo. Arguidu mós basa vítima nia hasan loos no halo vítima monu ba rai nune'é vítima nia ulun kona ba fatuk. FC mós haruka arguidu

² Haree mós komunikadu imprensa JSMP nian iha edisaun 17 Outubru 2011 ho titlu "Ministériu Públiku kondena arguidu ba kazu omisídiu agravadu tinan 15 iha prizaun" iha JSMP nia website: www.jsmp.minhub.org, iha parte publications

obriga vítima hakne'ak ba FC no husu atu fo aimoruk hodi nune'é ninia moras bele diak fila fali.

Prosesu julgamentu ba kazu ne'e sei kontinua fali iha loraon 11 Outubro 2011, oras 9:30 dader, ho agenda rona depoimentus testamuña seluk.

14. Kazu omisídiu agravadu, Nu. 292/C.Ord/2010/TDD

Iha loraon 29 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó audiénsia ba kazu omisídiu agravadu ho número prosesu 292/C.Ord/2010/TDD. Kazu ne'e involve husi arguidu ho inisiál IDS hasoru vítima Anabela da Conceição (matebian) iha Suco Uatubou, Sub-Distritu Maubara, Distritu Liquiça, iha loraon 9 Novembru 2009.

Audiénsia julgamentu ne'e prezide husi juíz Dr. Constançio Basmerly nu'udar juíz presidente, no akompaña husi Dr. Alvaro Freitas Martins no Dra. Jacinta Correia. Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. Hipólito Martins Santa, no arguidu hetan defeza husi Dra. Olga Bareto Nunes husi Defensoria Públika.

Bázeiaba akuzasaun Ministériu Públiku katak iha loraon 9 Novembru 2009, maiz ou menus oras 18:00 loraik, vítima ba to'os ho intensaun atu ke'e kumbili. Momentu vítima ke'e hela kumbili, arguidu hasé vítima dehan ne'e sé! Maibé vítima la hatan nune'é arguidu hanoin na'ok ten no arguidu foti fatuk hodi tuda vítima dala rua kona iha tilun hun no hirus matan. Tanbá aktu ne'e, vítima monu ba rai, arguidu ba haree no hakfodak tanbá ema ne'ebé nia hanoin na'ok ten mak nia fen rasik. Arguidu lori vítima ba Opitál Nasionál Guido Valadares maibé liu tiha loraon 4, vítima nia iis kotu

Relasiona ho Tanbáaktu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu tuir artigu 139 (a, j) Kódigu Penál.

Iha prosesu julgamentu laran, arguidu no testamuña hili direítu atu nonook.

Prosesu julgamentu kontinua fila fali ba iha loraon 28 Outubro 2011 tuku 14:30 loraik hodi rona depoimentu husi testamuña seluk.

15. Kazu falsifikasaun dokumentus sidadania , Nú. 341/C.Ord/2010/TDD

Iha loraon 29 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli kontinua hala'ó julgamentu hodi rona depoimentu testamuña ba kazu falsifikasaun dokumentus sidadaun hasoru Governu Timór. Arguidu ba kazu refere ho inisiál CHS, akontese iha tinan 2002.

Prosesu julgamentu prezide husi kompozisaun juízes kolektivu, no minsiteriu públiku inklui ekipa advogadu ne'ebé hanesan ne'ebé halao iha dia 26 Setembru. z Julgamentu ne'e halao ho kontinuasaun agenda rona depoimentu husi testamuña sira. Iha julgamentu ne'e, tribunál apresenta testamuña nain 3 ho inisiál HDOX, AA no GSP.

Testamuña HDOX iha momentu ne'e serve nu'udar Diretor Nasional ba Notariadu. Tuir testamuña nia depoimentu haktuir katak iha iha fin de fulan Jullu no inisiu Fulan Agostu 2002, arguidu ba iha nia edifisiu ho objetivu atu husu informasaun hodi trata dokumentus atu sai sidadaun Timór Leste. Tuir testamuña, iha momentu ne'ebá nia halo duni sertidaun nascimento ida ho simbóliku ETA. Tuir testamuña katak ertidaun ne'e nia sentidu mak atu kontrola número sidadaun Timór Leste, la'ós atu determina ema nia estatutu nasionalidade.

Liu tan nia deklarasaun haktuir katak depoisde intrega sertidaun refere, arguidu hatama rekerimentu tan atu halo sertidaun nascimento ho naran seluk. Depois simu tiha rekerimentu ne'e, parte notariadu halo verifikasaun ba dokumentus hanesan sertidaun baptismu ne'ebé ho naran la hanesan tanbá iha rua (2). Sertidaun rua ne'e hatudu katak sertidaun ida sarani iha Nígeria no ida seluk sarani iha Bobonaro husi Pe. ho inisiál JB iha igreja Protestante. Maibé realidade naran JB nu'udar Pe. ba Parokia Bobonaro. Tanbá hamósu dúvidas sertidaun rua ne'e diresaun notariadu haruka kazu ida ne'e ba iha Ministériu Públiku hodi hala'ó investigasaun.

Aleinde ne'e testamuña seluk ho naran inisiál AA, nu'udar eis funcionariu iha imigrasaun Batu-Gede, aktual Xefi Investigasaun, Departementu Imigrasaun depoimenta katak iha lora 7 Marsu 2006, sira halo investigasaun ba arguidu no hetan naran 4 ne'ebé diferente.

Tuir mai iha lora 15 Marsu 2006, parte imigrasaun notifika arguidu dala ida tan hodi klarifika naran 4 refere maibé momentu ne'ebá arguidu la asina notifikasaun no duni sai mós funcionariu imigrasaun husi nia edifisiu LABEH. Tanbá arguidu nia hahalok ne'e, parte imigrasaun apresenta karta desobidensia ba orgaun competente sira.

Nune'é mós depoimentu husi testamuña ho inisiál GSP, hanesan Polisia Imigrasaun katak, iha Lora 7 Marsu 2006 arguidu ba presta deklarasaun iha edifisiu imigrasaun. Informasaun ne'ebé consegue rekolla katak arguidu trata sertidaun nascimento tanbá hakarak tuir votasaun.

Depois de rona depoimentus husi testamuña sira, juis decide atu rona tan testamuña seluk inklui depoimentu husi júiza ida ne'ebé kaer dokumentus balun husi arguidu. Júiz mós simu pedidu husi parte defeza atu esklaresa liu tan konabá sertidaun baptismu arguidu iha Distritu Bobonaro.

Julgamentu sei kontinua iha lora 19 Outobru 2011, tuku 09.30 dader.

16. Kazu krime omísidiu simples, Nú. 317/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 30 Setembru 2011, Tribunál Distritál Díli hala'ó audiénsia julgamentu hodi rona deklarasaun arguidu ba kazu omísidiu simples. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál JdCL hasoru vítima Silvino Barros (matebian) iha Terminál Taçi-Tolu iha lora 3 Abril 2011.

Audiéncia julgamentu ne'e prezide husi kompozisaun juízes koletivu hanesan juíz presidente, Dr. José Gonçalves, akompaña husi Dra. Rosa Brandão, no Dr. António Fonseca. Ministériu Públiku representa husi Dr. José Ximenes, arguidu hetan defeza husi Dr. José da Silva husi Eskritóriu Defensoria Públiku.

Tuir akuzasaun Ministeriu Públiku nian haktuir katak iha lora 3 Abril 2011, mais ou menus tuku 23.30 kalan, momentu ahi mate, arguidu xona vítima ho tudik. Tanbá aktu ne'e, vítima sofre kanek no prejudika ran sai barak. Tanbá vitima lakon ran barak, vítima hakotu kedas iis iha fatin akontesimentu.

Mesmu nune'é, tuir deklarasaun arguidu nian katak akuzasaun ne'e la loos, no rekuza katak nia mak xona kanek vítima. Arguidu mós deklarara katak nia la koñese vítima.

Aleinde ne'e arguidu mós apresenta alibi katak iha data refere, nia iha Bebonuk ho kolega ida hemu hela serveja Tiger. Tuir nia katak iha mais ou menus tuku 24.00 kalan, kolega tula arguidu iha motor hodi lori ba uma maibé kolega hatuun arguidu iha dalan Elemloy. Arguidu mós la hatene razaun hatuun nia iha ne'ebá. Momentu ne'ebá polísia kaptura arguidu iha Elemloy.

Aleinde rona deklarasaun arguidu, tribunál mós notifika testamuña nain 2 ho inisiál SDA no PM ne'ebé tuir tribunál katak sira iha koñesementu direíta konabá akontesementu ne'etanbákonabá

Tuir testamuña ho inisiál SDA haktuir katak iha momentu ne'eba nia fa'an hela sasan iha área Merkadu Taçi-Tolu, besik estrada ibun. Nia mós haktuir liu tan katak iha momentu ne'eba nia rona ema ida hakilar na'ok ten. Testamuña haree ema ida halai hatais jaket mutin riskadu. La kleur, ema ida mate no polísia kaptura ema ne'ebé hatais jaket mutin riskadu lori ba fatin akontesimentu.

Nune'é mós testamuña ho inisiál PM ne'ebé uma iha mós Merkadu Taçi-Tolu deklarara katak iha kalan refere rona ema hakilar na'ok ten, maibé ema ida deit mak halai. Testamuña ne'e mós haree ema ne'e hatais jaket mutin riskadu maibé la haree oin.

Liu tan nia haktuir katak iha momentu ne'e, ema barak hanoin katak ema ne'ebé hakilar ne'e ema bulak. Maibe la kleur rona ema ida mate no polísia kaptura ema ne'ebé hatais jaket mutin riskadu.

Depoizde rona tiha testamuña nain 2 ne'e, no tanbá sei iha tan testamuña seluk ne'ebé relevante, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu bele rona depoimentus seluk ne'ebé nu'udar husi polísia ho inisiál MDS. Testamuña ne'e mak halo autos ba kazu ida ne'e no testamuña seluk ho inisiál HdC ne'ebé iha koñesementu ba kazu ne'e.

Ministériu Públiku mós hato'ó pedidu ba tribunál hodi rona depoimentu husi testamuña ida seluk ne'ebé momentu akontese kazu ne'e, nia fa'an hela sasan iha fatin vítima mate.

Julgamentu sei kontinua fali iha lora 12 Outobru 2011, tuku 14.30 lokraik.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direitamente:
Luis de Oliveira Sampaio
Diretór Ezekutivu JSMP
Diresaun e-mail: luis@jsmp.minihub.org
Landline: 3323883